

# AMTSBLATT

des k. u. k. Kreiskommandos in Noworadomsk.

XI. Stück, ausgegeben und versendet am 1. Juli 1917.

Inhalt: 101. Zulassung Staatsangehörigen des Königreiches Polen zum Studium an den österreichischen Universitäten. — 102. Kundmachuag betreffend die Aufnahme von Einheimischen zur k. u. k. Gendarmerie in den besetzten Gebieten Polens. — 103. Aufnahme von Strassenmeistern. — 104. Wiederruf des Konkurses zum aushilfsweisen Dienste bei der Finanzwache. —105. Beistellung von Vorspännen. —106. Regelung des Zuckerverbrauches. —107. Regelung des Spiritusverschleisses. —108. Inverschleissetzung der Warschauer Zigaretten. —109. Bestrafungen wegen Preistreiberei. —110. Verzeichnis der im Monate Mai 1917 ausgefolgten Waffenpässe, Jagdkarten und Jagdzertifikate. —111. Richt-und Höchstpreise im Kreise Noworadomsk für den Monat Juli 1917.

### 111.

# Zulassung Staatsangehörigen des Königreiches Polen zum Studium an den österreichischen Universitäten.

No 11.900.

Das k. u. k. Ministerium für Kultus und Unterricht in Wien hat mit Erlass vom 11. April 1917 Z. Nr. 37564/16 die Dekanate der Österreichischen Universitäten ermächtigt, Studierende, welche in den von Österreich-Ungarn u. Deutschland okkupierten Gebieten des Königreiches Polen und Russlands die Staatsangehörigkeit besitzen, zur Inskription bezw. Immatrikulation sowie zu den entsprechenden Prüfungen zuzulassen, soferne sie die vorgeschriebene Vorbildung aufweisen und sich in den diesbezüglichen, schriftlich beim Kreiskommando einzubringenden Gesuchen ausdrücklich als nicht zur russischen Nationalität gehörig bekennen.

Nähere Informationen, insbesondere bezüglich der erforderlichen Reisedokumente, sind bei der politischen Abteilung des Kreiskommados einzuholen.

#### 102.

# Kundmachung betreffend die Aufnahme von Einheimischen zur k. u. k. Gendarmerie in den besetzten Gebieten Polens.

(M. G. G. Erlass IX. No 74060/16).

No 775/16 F.G.A.

Die k. u. k. Militärverwaltung in den besetzten Gebieten Polens hat die Aufnahme von vorläufig 1000 freiwillig sich meldenden Einwohnern des Okkupationsgebietes zum Gendarmeriedienste in diesem Gebiete genehmigt.

Dieser freiwillige Eintritt in die Gendarmerie ist, da die Gendarmerie in den besetzten Gebieten Polens als Feldgendarmerie einen integrierenden Bestandteil des k. u. k. Heeres bildet, dem zufolge Allerhöchster Entschliessung vom 1. Oktober 1914 bewilligten freiwilligen Eintritt in die k. u. k. bewaffnete Macht gleichzuhalten.

#### 1. Bedingungen für die Aufnahme.

a) volle Kriegsdiensttauglichkeit und ein Alter zwischen 20 und 30 Jahren,

b) gerichtliche Unbescholtenheit,

c) Kenntnis der polnischen Sprache,

d) lediger Stand oder kinderloser Witwerstand,

e) Verpflichtung, mindestens 4 Jahre bei der Gendarmerie in Polen aktiv zu dienen.

Minderjährige bedürfen zum freiwilligen Eintritte der Zustimmung des Vaters oder Vormundes, welche schriftlich erklärt und von der Gemeinde bestätigt sein muss.

#### 2. Gebührenbestimmungen.

Die Aufnahme erfolgt zunächst probeweise auf 6 Monate; nach dieser Probezeit erfolgt die Übersetzung zur Gendarmerie.

Die Anfangsgebühren betragen-nebst den normierten Etappenrelutum (gegenwärtig 3 K 90 h)—2 K 74 h an Löhnung und 1 K 20 h an besonderer Zulage pro Tag.

Ausserdem werden die Probegendarmen kasernmässig bequartiert und erhalten ärarische Monturen, Schuhe und Rüstung.

#### 3. Aufnahmsgesuche.

Die bezüglichen, an das k. u. k. Militärgeneralgouvernement gerichteten Gesuche haben unverzüglich beim Kreisgendarmeriekommando Noworadomsk einzutreffen.

Jedem Gesuche ist nebst den sonstigen Originaldokumenten (Taufschein, Schulzeugniss etz.) auch ein vom Bewerber eigenhandig geschriebenenr Revers folgenden Inhaltes beizulegen:

#### REVERS.

Ich verpflichte mich für den Fall meiner Aufnahme in die k. u. k. Gendarmerie für die besetzten Gebiete Polens bei dieser auf die Dauer des gegenwärtigen Krieges zu dienen.

Datum

Unterschrift.

2 Zeugen:

#### 4. Unterstellungsverhältnisse.

Die Aufgenommenen unterstehen vom Tage ihres Eintrittes zur Gendarmerie den militärischen Strafgesetzten und Disziplinarvorschriften in gleicher Weise wie die Angehörigen des k. u. k. Heeres.

#### 103.

#### Aufnahme von Strassenmeistern.

No. 426 / T. A. Behufs Besetzung von 6 Strassenmeisterposten für die Gemeindewege im hiesigen Kreise, wird hiemit ein Konkurs mit dem Einreichungstermine bis zum 10. Juli 1. J. ausgeschrieben.

Aufnahmsbedingungen sind folgende:

- 1. unüberschrittenes 50. Lebensjahr,
- 2. genaue Kenntnis der polnischen Sprache in Wort und Schrift und Rechnungsfertigket,
- 3. unbescholtener Lebenswandel,
- 4. vollkommene physische Fähigkeit.

Mit dieser Stellung, welche provisorisch zur Vergebung gelangt, ist eine Entlohnung von 240 K monatlich verbunden.

Die Kündigung kann ohne Angabe der Gründe zu jeder Zeit erfolgen.

Eigenhändig verfasste Gesuche sind im vorgeschriebenen Termine an das k. u. k. Kreiskommando in Noworadomsk zu richten.

Dem Gesuche ist auch eine kurze Beschreibung des Lebenslaufes beizuschliessen.

Unberücksichtigte Gesuche werden weder beantwortet noch retourniert.

### 104.

# Wiederruf des Konkurses zum aushilfsweisen Dienste bei der Finanzwache.

№ 470/17 Fin.

Mit Bezug auf die seiner Zeit verlautbarte Konkursausschreibung wird mitgeteilt, dass das Kontingent der Landesbewohner zum aushilfsweisen Dienste bei dem Finanswachdienste in dem unter öster. ung. Militärverwaltung stehenden Gebiete Polens erschöpft worden ist, deshalb weitere Kandidaten für diesen Dienst nicht mehr aufgenommen werden.

### 105.

### Beistellung von Vorspännen.

No 12626.

- 1. Nach den in Geltung stehenden russischen Vorschriften (V. Bl. Band 51, Stück 184) haben die Gemeinden für das Militär Vorspänne beizustellen.
- 2. Die Gemeindeämter sind nun verpflichtet auf Verlangen der k. u. k. Militärverwaltung Vorspänne für militärische Zwecke beizustellen.

- 3. Die Beistellung von Vorsp\*nnen kann beim Gemeindevorsteher angesprochen werden: vom k. u. k. Kreiskommando, von k. u. k. Offizieren, von k. k. Beamten, von Feldgendarmeriezugs-und Feldgendarmeriepostenkommandanten.
- 4. Die Bestellung von Vorspännen hat in der Regel beim Gemeindevorsteher schriftlich zu erfolgen, wobei anzugeben ist: die Anzahl der verlangten Vorspänne, der Zweck der Beistellung, wann (Tag und Stunde) und wo der Vorspann stellig zu machen ist, wohin der Vorspann zu fahren hat.
- 5. In dringenden Fällen darf die Beistellung des Vorspannes beim Soltis schriftlich angesprochen werden; der Soltis hat nach der Beistellung des Vorspannes den Bestellschein unverzüglich dem Wojt zu übergeben.
- 6. Die Pferdeeigentümmer, welche vom Wojt oder Soltis zur Vorspanndienstleistung bestimmt werden, haben die Vorspanne rechtzeitig beizustellen.
- 7. Die Gemeindevorsteher und die Soltissen haben dafür zu sorgen, dass die angesprochenen Vorspänne an bestimmter Stelle rechtzeitig stellig gemacht werden.
- 8. Die Gemeinde mter haben gemäss Art. 53 der eingangszitierten russischen Vorschrift einen Vormerk über die beigestellten Vorspänne ortschaftsweise zu führen.
- 9. Auskünfte über die Entlohnung für beigestellte Vorspanne können beim Kreiskommando oder bei den Gendarmerieposten eingeholt werden.
- 10. Die Verweigerung der Beistellung des Vorspannes sowie die nicht rechtzeitige Beistellung desselben wird gemäss Verordnung des A. O. K. vom 19/VIII. 1915, No. 30 V. Bl. mit Geldstrafen bis zu 2000 K oder Arreststrafen bis zu 6 Monaten geahndet.

#### 106.

# Regelung des Zucker verbrauches.

No 10.904/153.

- Das k. u. k. Militärgeneralgouvernement hat mit Verordnung vom 25. Mai 1917 Z. E. Nr. 113.853/17 folgendes angeordnet:
- 1. Für Spiritus auch Likörfabrikation, Sodawasser und Limonadenerzeugung darf Zucker überhaupt nicht, also auch nicht gelbes Produkt verwendet werden.
- 2. Zur Erzeugung von Kunsthonig, Marmeladen, Zuckerwaren u. dgl. wird vom M. G. G. gelber Zucker (sog. Farinazucker gelbes Produkt) an einzelne Gewerbetreibende bewilligt.
- 3. Die Preise für gelben Zucker an Gewerbetreibende werden folgendermassen festgesetzt: 100 Kg. K. 239 K, 1 polnisches Pfund 1 K.
- 4. Weisser Zucker darf unter keiner Bedingung für gewerbliche Zwecke weder verwendet noch verabreicht werden.
- 5. Mit dem Verbrauche von Zucker wird grösste Sparsamkeit geboten, da wegen geringen Vorräten voraussichtlich eine neuerliche Reduktion der Kontingente in absehbarer Zeit wird verfügt werden müssen.
- 6. Gelber Zucker unterliegt gleichfalls dem Monopol, und ist der freie Verkehr mit demselben verboten.
- 7. Die Gewerbetreibenden dürfen das Ihnen zugewiesene Quantum an Zucker nur im eigenen Betriebe und zu den bezeichneten Zwecken verwenden.
- Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften wird nach den Strafbestimmungen des Zuckermonopols geahndet werden.

#### 107.

## Regelung des Spiritusverschleisses

№ 1138/Fin. 1917

(Vdg. des M. G. G. in Polen vom 18/5 1917 F. A. N. 127369/17).

Mit Verordnung des k. u. k. M. G. G. vom 18 Mai 1917 F. A. No 127369/17 wurde das bisher bestehende Monopol - Spiritusmagazin in Noworadomsk aufgelassen, und gleichzeitig das Recht zum Verschleisse von Monopolspiritus den bis her hiezu befugt gewesenen konzessionierten Händlern entzogen.

Der Monopolspiritus kann von nun an in der Stärke von  $50^\circ$  oder  $95^\circ$  Alkoholinhalt nur in drei Monopolmagazinen und zwar in Lublin, Kielce und Piotrków, welchen einzelne Kreise zugewiesen wurden, bezogen werden, wobei er nur in vorschriftsmässig etikettierten Gefässen von  $^{1}/_{40}$ ,  $^{1}/_{20}$  und  $^{1}/_{4}$  Eimer Inhalt zu den jeweils vorgeschriebenen und auf den Etiketten ersichtlich gemachten Preisen abgesetzt wird.

Dem entsprechend ist der Kreis Noworadomsk der Verschleisstelle in Piotrków zugewiesen.

Der Bezug des Monopolspiritus bei der Verschleissstelle ist unter folgenden Bedingungen zulässig.

- a) Der Monopolspirytus darf für den eigenen Gebrauch der Konsumenten nur auf Grund der vom zuständigem Kreiskommando (F. A.), in Ausnahmsfällen auch vom Verbande der Brennereiunternehmer auszustellenden Bewilligung, in Mengen von höchstens <sup>1</sup>/<sub>4</sub> Eimer bei der Verschleissstelle bezogen werden.
- b) Die Konzessionierten Restaurants werden auch weiterhin Monopolbranntwein nach Bedarf bei der Verschleissstelle, ohne spezielle Bewilligung beziehen können, jedoch wird ihnen auf einmal höchstens ein Eimer von Monopolbranntwein ausgefolgt, und im Ausschanke dürfen sie nur Monopolbranntwein in einer Stärke von 50° Alkohol in Mengen von höchstens einem Achtelliter zum Genusse im Gastlokale bei Verabreichung von Speisen verabfolgen.

Ein Verschleiss in verschlossenen Flaschen, sowie überhaupt ein Verkauf "über die Gasse" ist gänzlich untersagt.

Bezüglich der Ausfolgung von Spiritus an Apotheken und Spitäler, sowie bezüglich des Verschleisses des Peisachbranntweines treten keine Änderungen ein; doch darf der Peisachbranntwein nur an jüdische Glaubensgenossen, in Mengen von höchstens <sup>1</sup>/<sub>4</sub> Eimer Inhalt verabfolgt werden.

Bezüglich des Transportes von Spiritussendungen im Okkupationsgebiete ist bestimmt worden, dass für Sendungen aus den Brennereien, Raffinerien, Monopolmagazinen und Likörfabriken die Transportbestätigung des abfertigenden Finanzwachorganes genügt, hingegen für Sendungen von Spiritus und Branntweinerzeugnissen, welche von Personen herrühren, die nicht unter finanzämtlicher Aufsicht stehen, beim Transporte über die Kreisgrenze hinaus in Gesamtmengen von über  $^{1}/_{4}$  Eimer Inhalt, unbedingt eine Überfuhrsbestätigung (Transportbewilligung) des M. G. G. beigebracht werden muss.

### 108.

## Inverschleissetzung der Warschauer Zigaretten.

No 1241/Fin. 1917.

(Erlass des M. G. G. in Polen vom 30 Mai 1917 F. A. No 130413/17).

In kurzer Zeit werden nachstehende, in der Fabrik "Union" in Warschau erzeugten Monopolzigaretten in Verschleiss gesetzt.

a) Zigaretten "Patria" m. M., Verkaufspreis 8 h. per 1 Stück, verpackt in Kartons zu 100 und zu 25 Stück mit blauem Aufdruck.

b) Zigaretten "Warszawskie" m. M., Verkaufspreis 7 h. per 1 Stück, verpackt

in Kartons zu 100 und zu 25 Stück mit rotem Aufdruck.

c) Zigaretten "Rex" m. M., Verkaufspreis 5 h. per 1 Stück, verpackt in Pake-

ten zu 200 Stück mit grünem Aufdruck.

Die Zigaretten der Erstlingserzeugung tragen auf dem Mundstücke noch die einheitliche Bezeichnung "Union, Varsovie" in der oben angeführten Farbe, in späterer Folge werden sie mit ihrem Namen bedruckt sein.

Zu verrechnen und zu führen sind die Zigaretten:

Patria als Divia.

"Warszawskie" als Warschauer Zigaretten und

Rex als Sport.

Verpackt werden diese Zigaretten in Holzkisten zu 30.000 Stück, welche als grosse Kisten in Rechnung zu stellen sind.

#### 109.

## Bestrafungen wegen Preistreiberei.

No 9903/2.

Vom Militärgerichte des k. u. k. Kreiskommandos in Noworadomsk wurden wegen Preistreiberei (§ 1 der Vdg. des M. G. G. vom 21/2 1917) verurteilt:

1. Marie Resler Gutsbesitzersgattin in Zielęcin mit Urteil vom 25/5 1917 K 225/17 wegen Verkaufes 3 Korzec Kartoffel zu 8 Rubel zu einer Geldstrafe von 150 K.

2. Zwertla Dymand Fleischhauersgattin in Gidle wegen verkaufes von 2 Pfund

Fleisch um 4 K. 80 h. zu zehn Tagen Arrest, verschärft mit 2 harten Lagern.

3. Johann Bystry, Landwirt in Ladzice mit Urteil 25/5 1917 K 279/7 wegen Verkaufes von 200 Pfund Roggenmehl um 68 Rubel zu vierzehn Tagen Garnisonsarrest, verschärft mit einem harten Lager wöchentlich.

Johan Dzionek und Wojciech Katfin Landwirte in Bartkowice wegen des Vergehens im Sinne des 1 der Vdg. des M. G. G. vom 21/2 1917 № 29 (Preistreiberei) begangen dadurch, dass Johann Dzionek 5 Korzec Kartoffeln zu 12 Rubeln, Katfin Wojciech 1 Korzec Kartoffeln für 11 Rubel im Monate April verkauften, erstere zu 14 Tagen Garnisonsarrest verschärft mit einem harten Lager wöchentlich, letzterer zu einer Woche Garnisonsarrest, verscharft mit einem harten Lager verurteilt.

No 13014/5.

1. Franz Jura aus Gajęcice Gemeinde Pajęczno wegen Verkauf von 2 Korzec Roggen um 64 Rubl. zu einer Geldstrafe von 300 (dreihundert) Kronen und im Uneinbringlichkeitsfalle zum Arreste in der Dauer von 30 (dreissig) Tagen.

2. Nikolaus Mendzkiewicz aus Janów wegen Verkauf 1 Korzec Kartoffel um 12 Rbl. und 1/4 Korzec Kartoffel um 3 Rubl. zu einer Geldstrafe von 100 (hundert) Kronen und im Uneinbringlichkeitsfalle derselben zum Arreste in der Dauer von

10 (zehn) Tagen.

3. Stanislaus Kaluski, Gutsverwalter aus Zagórze Gemeinde Potok Złoty wegen Verkauf von 3 Korzec Kartoffel um 36 Rbl. d. i 1 Korzec um 12 Rbl. zu einer Geldstrafe von 600 (sechshundert) Kronen und im Uneinbringlichkeitsfalle derselben zum Arreste in der Dauer von 60 (sechzig) Tagen.

4. Franz Ciepiela, aus Zalesice Gemeinde Potok Złoty wegen Verkauf um 2 Korzec Kartoffel um 26 Rbl. zu einer Geldstrafe von 70 (siebzig) Kronen und im Uneinbringlichkeitsfalle desselben zum Arreste in der Dauer von 7 (sieben) Tagen.

5. Johann Reschka aus Teodorów Gemeinde Dmenin wegen Verkauf um 2 Meterzentnern Kartoffel um 120 Kronen, zu einer Geldstrafe von 140 (einhundertvierzig) Kronen und im Uneinbringlichkeitsfalle derselben zum Arreste in der Dauer von 14 (vierzehn) Tagen.

6. Franz Musiał, aus Dworszowice Gemeinde Brzeźnica wegen Verkauf 118 Pfund Schweinefleisch zu 80 kop. per Pfund, zum Arreste in der Dauer von

3 (drei) Wochen.

1. Maryanna Szewczyk, aus Wiewiorów wegen Verkaufes von 4 Eiern zu 5 Kopeken und ½ Liter Butter für 1 Rubel 50 Kop. zu einer Geldstrafe von 50 (fünfzig) Kronen.

2. Stefan Wereszczynski aus Kościelec wegen Verkaufes von Kartoffeln an mehreren Leuten und verschiedenen Preisen von 10 bis 16 Rubel per Korzec, zu einer

Geldstrafe von 18.00 (achtzehn) Kronen.

3. Josefa Miedziejewska aus Wielgomłyny wegen Verkaufes von 6 Pfund Schmeer zu 3 Rubel 60 Kopeken per Pfund zu einer (Geldstrafe von 100 (hundert) Kronen.

4. Agnesa Mrozinska aus Wielgomłyny wegen Verkaufes von 2 Pfund Schmeer um 10' Kronen und 1 Pfund Wurst um 5 Kronen zu einer Geldstrafe von 25 (fünfundzwanzig) Kronen.

5. Katharina Lakoma, aus Siemkowice wegen Verkaufes von 1 Korzec Kartof-

fel für 12 Rubel zu einer Geldstrafe von 100 (hundert) Kronen.

6. Josek Kotlewski, Fleischer in Noworadomsk wegen Verkaufes von 5 Pfund Fleisch zu 2 K. 20 h. per Pfund zu einer Geldstrafe von 140 (hundertvierzig) Kronen.

7. Katharina Kulka, aus Wiewiorów wegen Verkaufes von 60 Eiern zu 5 Kop.

pro Ei zu 14 Tagen Arrest.

8. Josefa Krupska aus Wiewiorów wegen Verkaufes von 30 Eiern zu 5 Kop.

pro Ei zu 10 Tagen Arrest.

9. Walerya Szewczyk aus Wiewierow wegen Verkaufes von 20 Stück Eiern je 5 Kopeken pro Eie zu einer Arreststrafe in der Dauer von 7 Tagen.

#### 110.

# Verzeichnis der im Monate Mai 1917 ausgefolgten Waffenpässe, Jagdkarten und Jagdzertifikate.

	Skarbek Karl Graf, Kłobukowice	W-66	NG 174 I	andlesses	NC 150
€ 4475/3.		Waffenpass	175	agunarte	151
	Marjankowski Ignacy Pfarrer, Przyrów	"		"	
	Lysik Marcin, Krzywanice	"	176	"	152
	Gnaj Stanisław, Działoszyn	N	177	,	
	Jasińska Anna, Kocin	"	178	n	
	Sikorski Józef, Grabówka	"	. 179	N	-
	Zawadzki Mieczysław, Strzałków	))	180	39	153
	Michalski Adam, Borowno	"	181	"	154
	Czermiński Ludwik, Bukowno	"	182	10	155
	Niedzielski Wacław, Popów	,,	183	,,	156
	Raczyński Karol Graf, Potok Złoty	"	184	,	157
	Żmich Sylwester, Młodzowy		185		158
	Błeszyński Kazimierz, Jedlno	"	186	"	159
	Sawicki Marceli Pfarrer, Bakowa Góra	"	187		160
	Pigłowski Wincenty Karol, Chorzenice	"	188	"	161
	Siemieński Tadeusz, Dubidze	"	189	"	162
	Gajdziński Zygmunt, Rząśnia	"	190	"	163
	Stokowski Józef, Brudzice	"	191	"	
		"	192	"	164
	Małolepszy Józef, Maluszyn	"		"	100
	Majer Pawel,	"	193	N	165
	Starostecki Bronisław, Huby Krosińskie	"	194	11	166
	Gerlicz Eugeniusz, Wola Wydrzyna	"	195	"	167
	Śliwiński Juljan, Silnica	Jagdzer	tifikat Ne	11	
	Fiszer Jan, Silnica			12	
	Nejman Antoni, Julianka		"	13	
	Morawski Władysław, Złoty Potok		"	14	
			7		
	Witczyk Józef, Smiertny Dąb		"	15	
	Krajewski Franciszek, Dziadówki		N	16	

# Richt-und Höchstpreise im Kreise Noworadomsk für den Monat Juli 1917.

No 11211/33.

(Verlautbart mit Kundmachung vom 30./VI. 1917).

Warenbenennung  Gewiehts- einheit  I. Fleisch-, Selo  Rindfleisch mit Knochen , ohne ,,  Lungenbraten Kalbfleisch Schaffleisch Schweinefleisch Schweinefleisch Grün. Speck Schmeer geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. , gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst	K.	h und	Ge- wichts- einheit	1 1 1 1 2 2 2 2 2 2 3 3 -	h. 70 80 80 30 50 80 80 80 20 20 40 90 40	H- Höchst- preis			
Rindfleisch mit Knochen  " ohne "  Lungenbraten Kalbfleisch Schaffleisch Schweinefleisch Schweinefleisch Grün. Speck Schmeer geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst	ch-, Fett	- und	wichts-einheit  Wurstw  1 Pfund  """  """  """  """  """  """  """	paren.  1 1 1 1 2 2 2 2 3 3 2 2	70 80 80 30 50 80 80 80 20 20 				
Rindfleisch mit Knochen  " ohne "  Lungenbraten Kalbfleisch Schaffleisch Schweinefleisch Selchfleisch Grün. Speck Schmeer geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst	ch-, Fett	- und	einheit  Wurstw  1 Pfund  """  ""  ""  ""  ""  ""  ""  ""  ""	paren.  1 1 1 1 2 2 2 2 3 3 2 2	70 80 80 30 50 80 80 80 20 20 	preis			
I. Fleisch-, Selo Rindfleisch mit Knochen , ohne ,, Lungenbraten Kalbfleisch Schaffleisch Schweinefleisch Selchfleisch Grün. Speck Schmeer geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. , gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst		-	Wurstw  1 Pfund  """  """  """  """  """  """  """	1 1 1 1 2 2 2 2 2 2 3 3 -	80 80 30 50 80 80 80 20 20 	TO ACCOUNT OF THE PARTY OF THE			
Rindfleisch mit Knochen ,, ohne ,,  Lungenbraten Kalbfleisch Schaffleisch Schweinefleisch Selchfleisch Grün. Speck Schmeer geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. ,, gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst		-	1 Pfund   "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "	1 1 1 1 2 2 2 2 2 2 3 3 -	80 80 30 50 80 80 80 20 20 				
Lungenbraten Kalbfleisch Schaffleisch Schweinefleisch Selchfleisch Grün. Speck Schmeer geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst	TELEFICIALIST IN THE		)) )) )) )) )) )) )) )) )) )) )) )) ))	2 2 2 3 3 - - 2 2	80 80 30 50 80 80 80 20 20 				
Lungenbraten Kalbfleisch Schaffleisch Schweinefleisch Selchfleisch Grün. Speck Schmeer geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst	1111111111111	1111111111111	"" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" ""	2 2 2 3 3 - - 2 2	80 30 50 80 80 80 20 20 				
Kalbfleisch Schaffleisch Schweinefleisch Selchfleisch Grün. Speck Schmeer geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst	1 FI FEI 4 1 1 1 1 1 1 1	111111111111	"" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" ""	2 2 2 3 3 - - 2 2	30 50 80 80 80 20 20 	And Andrews			
Schaffleisch Schweinefleisch Selchfleisch Grün. Speck Schmeer geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst	TELEGITE BUILDING	111111111111111111111111111111111111111	27 27 27 27 27 27 27	2 2 2 3 3 - - 2 2	50 80 80 80 20 20 	AND			
Schweinefleisch Selchfleisch Grün. Speck Schmeer geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst —	TEN PERMINA	111111111111111111111111111111111111111	27 27 27 27 27 27 27	2 2 2 3 3 - - 2 2	80 80 80 20 20  40 90				
Selchfleisch Grün. Speck Schmeer geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst —			27 27 27 27 27 27 27	2 2 2 3 3 - - 2 2	80 80 20 20  40 90				
Grün. Speck Schmeer geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst —			" " " " " " "	2 2 3 3 - - 2 2	80 80 20 20  40 90	MATERIAL PROPERTY OF THE PARTY			
Schmeer geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. ,, gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst ————————————————————————————————————			)) )) )) ))	2 3 3 2 2 2	80 20 20  40 90	ACCOUNT OF THE PARTY OF THE PAR			
geräucherter Speck Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst —			" " "	3 3 2 2 2	20 20  40 90	ATTO Y			
Schweineschmalz Rindsfett Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. ,, gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst			" " "	3 - 2 2 2	20 - - 40 90	A-Base			
Margarine Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst —			"		40 90	A A Magain			
Pflanzenfett Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst —		- 5 -	"	2	40 90	A A Grand			
Gewöhnl. Wurst Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst —			"	2	90				
Krakauer Wurst Presswurst Schinken roh. " gekocht Schweinslungenbraten Leberwurst —	-	-		2	90				
Presswurst — Schinken roh. — " gekocht — Schweinslungenbraten — Leberwurst —	-	-	37						
Schinken roh, — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	-	10000			10				
" gekocht " — Schweinslungenbraten — Leberwurst —			97	2	10 12 15 15				
Schweinslungenbraten — Leberwurst —		-	"	3 3	50	CL 65-60			
Leberwurst			",	3	50	THE PARTY NAMED IN			
			"	3		intelestati			
1 11		1	200	3		bichinesse			
	W. C. C. L. T. L.								
	Geflügel,	riscr	The same of the sa						
Gänse lebend		8788	1 Stück	7					
Gänse "	-	P 555	1 Pfund	1	60	C. Valencia Las			
Enten " —			1 Pfund	1	10	. Islanis films			
Libnor "	_		1 Fluid	1	60	Para la			
Hühner lebend.			1 St.	4	1				
Karpfen		1	1 Pfund	2		PACE - ISS			
Hechte	_			2	50	TOPE S. VOICE			
Seefische	-	_	"		_				
Häringe ges. St.	-		1 Stück	-					
Häringe ges. Pfd.	-	-	1 Pfund	-	-				
Fetthäringe —	-	-	1 Stück	321745	15000	AL TENTON			
Junge Hühner —	-	-	"	1	30	STREET, STREET,			
Truthühner —	-	+		LE STATE OF THE ST	1	THE PERSON			
		1							

	Gr	osshandel		K1	einhandel		H-	
, Warenbenennung	Ge- wichts- einheit	K.	h.	Ge- wichts- einheit	K.	h.	Höchst- preis	
Weizen Roggen, Gerste, Hafer Getreideabfälle Weizenfeinmehl u. Gries15% Weizenvollmehl 80% Weizenschrotmehl 96% Weizenbrotmehl 65% Roggenvollmehl 80% Roggenschrotmehl 96% Gerstenmehl 70% Gerstengraupe u. Grütze Buchweizen. Hirse Buchweizengrütze, Hirsegr. Kleie  alles per 100 kg. oder 6.1 Pud  Die Preise für Militärstellen verstehen sich ab Verladestation, diejenigen für Approvisionierung franco Bestimmungstation X.  Kleie darf ausnahmslos nur noch an Fassungsstellen oder mil. Anstalten abgegeben werden.  Der Brotpreis bleibt bis auf Widerruf aufrecht Weizenschrotbrot	Mahl - un für Mi 100 kg.= 6.1 Pud " " " " " " " " " "	litärstelle		für Appr  100 kg.= 6.1 Pud  """ "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" ""	ovisionier	ung	} H. } H.	
IV. Hülsenfrüchte.								
Erbsen ganz. Erbsen geschr. Linsen Speisebohnen	1 Pud   —	11 .	10	1 Pfund	=	80 90 80		
V. Milch, Molkereiprodukte, Eier:								
Vollmilch Magermilch Topfen Tischbutter Kochbutter Käse hart Käse weich Rahm sauer Eier im Laden " beim Produzenten  *) Die Vollmilch muss einen Mi	1Quart   "	113 13 13414		1 Quart  " 1 Pfund  " " 1 St.	4 3	40* 20 44 — 50 10 8		

Grosshandel Kleinhandel							H-			
Warenbenennung	Ge- wichts-	K	h.	Ge- wichts-	K.	h.	Höchst- preis			
VI. Spezereiwaren und Gewürze:										
Kaffee (roh)										
" (gebrannt)				n	12	-	Ne zen			
Zucker nichtraff. " raffiniert i. Brod				n	1	24	Company of the same			
" " Würfel " Staub	_		-		1	28	on alreaded			
" " Krist.				"	200	20	THE STREET			
Tee Kakao				"	12 10	170	verzentaran			
Schokolade gewöhnl. Salz weiss	_	_	-	"	10	45				
Salz weiss	_			"	_	17	Meichere, o			
Pfeffer Kümmel	_	_		"	1	88	desing to 1			
Speiseöl	_		200	- 17						
Essig Essigessenz		-	_	1 Quart	1					
Vortoffeln *)	-	II. Gen	iuse	-						
Kartoffeln*) Rote Rüben	100 kg.=	27	_	1 Pfund	_					
Zwiebel Knoblauch	-	-			-	76				
Kren '	-	_	_	"	2	40				
Sauerkraut Salat			_	"	_	40	The second			
Spargel	-	_	_	29		36				
Spinat  *) Der Preis für Kartoffeln					-	36				
per 100 kg. oder 6.1 Pud gilt sowohl für Militärstellen als	Sam a			5-93			energ maker			
auch für Approvisionierung ab Verladestation.							22000			
		VIII. O	bst.							
Stachelbeeren										
Ribisel Erdbeeren	1	NAME OF THE OWNER, OWNE	19219	"	1					
Schwarzebeeren	Hell			"	_	60	- Problema			
Kirschen Pflaumen (gedörrt)			14	"	1	80				
IX Getränke.										
Wein	(Planels		1	1 Liter	3	1	1			
Bier Export	1 Flasche		_	77	1	40				
Branntwein		-	-		-	-				
Rum Sodawasser				1 l. 1 l.	5	50 22	CHARLES A			

	Gr Gr	osshandel	I II V	K1	einhandel		H⊨
Warenbennung	Ge- wichts- einheit	K.	h.	Ge- wichts- einheit	K.	h.	Höchst- preis
to in resembnesses guildewa	X.	Schlack	ntvieh.	anulacas	TO STREET	legns.	SIR YORKO
Ochsen Stiere Kühe Jungvieh Kälber Schweine Schafe	1 Pud " " " " " " "	38 38 36 34 24 60 30			med o	b ma	Day (for
	XI.	Futtera	rtikel	investina	nati and	eri. m	Richtscha
Heu (lose) Heu (gepr.) Stroh (lose) Stroh (gepr.) Ölkuchen Pferdebohnen Kleie Häksel	1 Pud 	1 -	16 66	1 Pud	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	16  66 	H. H
XII. Beheizung	s,-Beleu	chtungs	-u. Re	einigung	smateria	ilien.	Segundary.
Brennholz hart m³ " " Kl. " " Pud. Brennholz weich m³ " Pud. Steinkohle Kor. " Pud. Petroleum Brennspiritus Zündhölzchen (Schwedische) Parafin Zindhölz. 200 St. gewöhnl. Stearinkerzen Parafinkerzen Kriegsseife Kernseife Kristallsoda Amoniaksoda Koks	1 Pud 1Emr 1 Pud 1 Pud 7	12 20 — — — 16 30	62 	1Pud  1 Pf. 1liter 1Schacht.  " 4Pfd. 1Pfd. 1Pfd.	1 2 - - 1 4 -	62 	and only the same of the same

#### \*\*) Petroleum Preise in den Gemeinden:

- 1) Brudzice, Dmenin, Dobryszyce, Gidle, Gosławice, Radziechowice, Stobiecko miejskie 37 h
  - 2) Brzeźnica, Garnek, Konary, Kruszyna, Rzeki, Sulmierzyce, Zamość, Żytno 38 h
- 3) Dąbrowa, Masłowice, Miedzno, Mykanów, Pajęczno, Przerąb, Przyrów, Wancerzów, Wielgomłyny 39 h
- 4) Działoszyn, Kielczygłów, Koniecpol, Maluszyn, Olsztyn, Popów, Potok Złoty, Rudniki, Rząśnia, Siemkowice 40 h.

#### ANMERKUNGEN.

A.) Die Kalkulation der Preise ist in Kronenwährung durchgeführt und muss daher die angebotene Bezahlung für die Waren in Kronenwährung angenommen werden. Jene Verkäufer, welche die Annahme der Kronen verweigern, werden strenge bestraft. Das Fordern der Bezahlung der Ware im russischen Gelde ist strengstens verboten.

Die oben festgesetzten Preise, insofern sie nicht als Höchstpreise bestimmt wurden, sind als Richtpreise zu betrachten.

Die Richtpreise haben den Zweck, den Verkäufern und Käufern eine allgemeine Richtschnur für die Angemessenheit der Preisbildung zu geben.

Die Verkäufer sind nicht berechtigt, den vollen Richtpreis in jenen Fällen (Aenderung der Handelskonjuktur und dgl.) zu begehren, in denen dieser Preis gegenüber den Gestehungs-und Regiekosten, zu denen sie die Ware erworben haben, unverhältnismässig hoch, also preistreiberisch wäre.

Das Fordern der vollen Richtpreise in jenen Fällen, in denen dieser Preis gegenüber den Gestehungs-und Regiekosten unverhältnismässig hoch erscheint, dann die Überschreitung der festgesetzten Richtpreise ohne eine reale Grundlage und eine jede Überschreitung der kundgemachten Höchstpreise wird als Preistreiberei nach Verordnung des k. u. k. Armeeoberkommandanten vom 15. September 1915 Vdg Bl. für Polen St. IX. No 38 bestraft.

Die festgesetzten Höchstpreise dürfen unter keinen Umständen überschritten werden.

#### B.) Mitarbeit der Bevölkerung.

Die Bevölkerung wird aufgefordert bei Bekämpfung der Preistreiberei mitzuwirken.

Über den Preistreiber ist unverzüglich zu Händen des k. u. k. Gendarmeriepostens eine Anzeige zu erstatten.

Strafbar aber sind nicht nur die Preistreiber, sondern auch diejenigen, die selbst ungewöhnlich hohe Preise für unentbehrliche Gegenstände des täglichen Bedarfes bezahlen oder anbieten, oder auch die Preistreiberei dadurch dulden, dass sie die Preistreiber nicht zur Anzeige bringen.

Der k. u. k. Kreiskommandant Eugen Dąbrowiecki m. p. Oberst.